



MASS INTENTIONS

Saturday Vigil, September 3rd, 2011

- 4:00 p.m. St. Peter**
- Louise Bonvicini by Carlo & Norma Maniccia
- 5:00 p.m. St. Francis**
- Lena & Bill Ostrander by Family

Sunday, September 4th, 2011

- 7:00 a.m. St. Francis**
- Intentions of All Parishioners
- 8:00 a.m. St. Peter**
- John Solari by Mr. & Mrs. Frank DeFazio
- 9:00 a.m. Sacred Heart**
- Stanley W. Kelmelis by Ronnie Dobis
- 10:15 a.m. St. Francis**
- Louis & Elizabeth Seiser by Family
- Chet Drazak by Wife Mary (8/28)
- 10:30 a.m. St. Peter**
- Lawrence Grosso by Mary & Joseph Roman
- 11:45 a.m. St. Mary**
- Emilia Marcantonio by Bruce & Christine Cornish and Owen & Ellen Quinn
- In honor of Our Lady of Czestochowa (8/28)
- 1:15 p.m. St. Peter Mass in Spanish**

Weekday Masses

- Mon. 9/5 8:00 a.m. St. Francis**
- Julia Fiore by her sister Anna
- Tue. 9/6 7:00 a.m. St. Peter**
- Leonard Day and Amelia & George Day by Family
- Wed. 9/7 8:00 a.m. St. Francis**
- Blessed Mother by Devotee

Weekday Masses, continued

- Thu. 9/8 7:00 a.m. St. Peter**
- Guido F. DiPlacito by Wife Angelina & Daughters Teresa & Maria
- Fri. 9/9 8:00 a.m. St. Francis**
- Thomas J. Sesko by Wife & Son
- Sat. 9/10 8:00 a.m. St. Peter**
- Dena Arnold by Chris

Saturday Vigil, September 10th, 2011

- 4:00 p.m. St. Peter**
- Marzia & Vincenzo Parente & Concetta & Vincenzo Pelosi by Family
- 5:00 p.m. St. Francis**
- Helen Weingart by Mary & Joseph Roman

Sunday, September 11th, 2011

- 7:00 a.m. St. Francis**
- Maria S. Czerna by The Ivain Family
- 8:00 a.m. St. Peter**
- Chris & Martin "Chris" and Rhoda Corrazzo by David & Marlene Frigo & Family
- 9:00 a.m. Sacred Heart**
- Ann Leone by Eleanor Moran
- 10:15 a.m. St. Francis**
- Nancy & Ernest Volpe by Daughters
- 10:30 a.m. St. Peter**
- Patricia Downey by Jorge & Hortensia Baujin
- 11:45 a.m. St. Mary**
- Helen "Louise" Berglewicz by Maria & Donato Giambersio
- 1:15 p.m. St. Peter Mass in Spanish**



Dear Friends,

On August 22nd our six pilgrims and Father Carlos and Marlene Carrier returned from World Youth Day which was held in Madrid, Spain. They were tired – the return day from any European travel is always long and difficult. However, they were also tired from their full week of meetings, celebrations, pilgrim walks, and the incredible thrill of meeting in the large gatherings with Pope Benedict XVI.

Like many of you I followed the Youth Day Celebrations on EWTN. I was shocked at the lack of coverage of this event in the secular media. There were almost 2 million young people gathered from across the world to pray, celebrate and renew their faith in Christ. One local paper ran a national Associated Press article that reduced the event to the Pope's worry about divorce! (By the way, I do not think he even uttered that word.) This was the largest event in the world this year: bigger than a Lady Gaga concert, bigger than a Harry Potter premier party. Yet to the media it was reduced to an event that was not worthy of coverage.

This was big and the Torrington Cluster was there! Our wonderful youth who went will be speaking to us about this wonderful event. I look forward to hearing from them about their days with the pope and youth from all over.

I thank you for your financial support that helped these youth have the event of their lifetime. If you would like to help us please put your donation in an envelope marked World Youth Day. I thank you.

I am grateful to Father Carlos and Marlene for their leadership. I am grateful to Amy, Tiana, Jackie, Samir, Dennis, and Patrick for going to World Youth Day 2011. I hope these days in Madrid stay in their hearts forever. They will speak about their trip this weekend at all the Masses.

I thank you for all you do for the cluster.

Father Tiano
Pastor

STEWARDSHIP—A Way of Life
Tithing: God's Plan for Giving

St. Francis

Collected 8/13 & 14, 2011: \$5,518

Collected 8/14 & 15, 2010: \$7,366

St. Peter

Collected 8/13 & 14, 2011: \$6,215 Candles \$126

Collected 8/14 & 15, 2010: \$7,375

Sacred Heart

Collected 8/13 & 14, 2011: \$2,851 Candles \$36

Collected 8/14 & 15, 2010: \$2,733

St. Mary

Collected 8/13 & 14, 2011: \$1,810

Collected 8/14 & 15, 2010: \$1,820

EUCCHARISTIC ADORATION

Mondays: 5:00-7:00 p.m. at St. Peter Church

LUCKY 7 RAFFLE

THANK YOU all again for making the St. Peter Church Lucky 7 Raffle a success. This year our profit was \$4,900. We look forward to the Lucky 7 next year.

Father Jay's going away party has been postponed and will be re-scheduled at a later time.

Father Jay's mailing address is: Rev. Jay Cretella
77 Montowese Trail, Wallingford, CT 06492

A Journey from Grief to Healing

The Bereavement Ministry invites those of you who have lost a loved one to attend a support group, beginning

Tuesday, September 20th, 2011 at 7pm.

This meeting will be held at the

John Paul II Pastoral Center, 160 Main St., Torrington.

Any questions please call Bev Sesko at 860-482-4433.

PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR OUR TROOPS



PRAY FOR...

Please pray for the deceased members of our parish families, especially for Katherine Almstedt, Beatrice Genovese, Weed DeAngelo, Patricia Rubino and Raymond Abeling

**FAITH FORMATION
K-6 PROGRAM SCHEDULE**

Sunday morning 8:30 - 10:00a.m.

Wednesday afternoon 4:30 – 6:00p.m.

Classes are held at St. Peter/St. Francis School, 360 Prospect St.
Classes begin in September.

For more information or to register your child for class,
contact Lisa Kelsey 860-307-2291.

R.C.I.A

Have You Ever Thought Of Becoming Catholic?

You are here at Mass. Are you a Catholic? If not, have you thought that some day you'd like to become a Catholic? Many non-Catholics, who regularly attend Mass, with family members or alone, have considered becoming catholic, but haven't gotten around to taking the first step. If that describes you, here's your opportunity.

The R.C.I.A. - Rite of Christian Initiation of Adults- is a program of instruction and dialogue through which interested non-Catholics learn about what Catholics believe and Catholic prayers and practices, and determine whether they would like to become Catholic. The program is conducted by a small group of parishioners who along with Deacon Sullivan volunteer to share their faith and help guide the candidates through their study and preparation.

**Classes will begin on September 28th, 2011
at the former Sacred Heart Rectory at 7p.m.**

If you're interested in learning more, contact the Parish Center at 860-482-4433.

**Preparation for the Sacraments of
FIRST RECONCILIATION and FIRST EUCHARIST**

All students are required to attend a faith formation program for two full years (Sept. – May) prior to reception of the sacraments of First Reconciliation and First Eucharist. Preparation for the sacraments begins in grade one during the month of September and concludes in grade two during the month of April. Older students may begin the two year preparation process in any grade, followed by six additional sessions. Copies of the new written Sacramental Preparation Policy will be available for distribution on the day of registration.

BUS DRIVER WANTED

As an ongoing partnership between the Torrington Cluster and P.A.L. to provide safe, affordable opportunities for our youth, we are in need of a licensed bus driver to drive the P.A.L. bus occasionally to transport us to various events in the state throughout the year.

Please call 860-489-7899 for more information.

NOTES FROM THE LOFT

**We are excited to announce that the
CONTEMPORARY CHOIR
is ready to "take it on the road"!**

The choir, which contains members from all 4 churches in the Cluster, will make a singing appearance each week at a different Mass. If you like what you hear please consider joining us on Thursday nights as we practice old hymns and learn some new ones.

Contact Joanne (860-482-4433) or any choir member or cantor for more information.

St. Peter/St. Francis School
Accredited by the New England Association of Schools and Colleges, Archdiocese of Hartford, and NCEA

OPEN REGISTRATION

St. Peter/St. Francis School in Torrington, accredited by the NEASC and the NCEA, is accepting registrations for the 2011-2012 school year. We are grateful to God for his blessings and to our parishioners and other friends for their continued support. We are proud of our dedicated staff and our students who continue to perform above their grade level on standardized tests, incorporate Catholic values in their daily life, and try to better the world through a variety of service projects. As for the school plant, we are excited to have a new science lab and renovated cafeteria for the new school year.

St. Peter/St. Francis School offers a Pre-K 4 Program that runs Monday through Friday, with a half-day option available for \$314/monthly or a full-day option for \$489/monthly. Openings are also available in kindergarten (**full-day**) through Gr. 7 at an annual tuition of \$3,140, which may be paid in 10 installments. Tuition may also be paid via credit card. The school day is 7:50am to 2:10pm. For parents' convenience, an on-site After School Program is available from 2-6pm. Please investigate this gift from God in your own backyard. **Call 860-489-4177 for more information, or visit our website at www.spsfschool.org.**

**Spirit of St. Francis
Festival and Dinner**

will be held Saturday, October 1st, 2011

It was such a wonderful 2010 event for St. Francis Church – and now **we're planning this year's celebration.**

Please contact St. Francis Parish Council President – Peggy Richard 860-482-7154 or St. Francis Parish Council Email: stfrancisparishcouncil@yahoo.com for information on how you can help to make this year's Festival a success.

Whether you can volunteer an hour or head up a sub-committee, working on the Festival is a fun and rewarding way to provide community service and develop friendships.



JUST ARRIVED!
2012
ENTERTAINMENT BOOKS



For only \$30 for use immediately
 until November, 2012

Many local coupons available including: Tributary, McGrane's, Torrington History Museum, Hotchkiss Fyler House Museum, Stonewell Restaurant, Venetian, Warner Theater, Alfredo's Deli, Town Fair Tires, Midas, Carl's True Value, Carvel, Dairy Queen, Subway, Sky Top Lanes and Dunkin Donuts. Use the book only two times and the book has paid for itself. This is the only fund raiser for the St. Anne's Society.

Call 860-482-8667 or 860-482-1489
if you wish to see the book
or purchase.

Crafters Wanted!

Sacred Heart Angels and Ministers of Hospitality

CRAFT FAIR

Saturday, October 22, 2011 • 9am-3pm

It is time for our 3rd annual fair. Rain or shine setup begins at 7:30am. The event will be held inside and outside.

For further details or an application please
phone Della Lenart at 860-489-0799.



Will you help young people
raise funds to attend
World Youth Day 2011?

We are asking you, members of our parish families, to **invest in the future leaders of our faith community by prayerfully considering sponsoring young people** as they work diligently to raise necessary funds **to make a pilgrimage to Madrid, Spain this summer to attend World Youth Day 2011.**

NO DONATION IS TOO SMALL

Any checks may be made out to your Parish with the Memo: World Youth Day Donation and dropped in the collection basket or mailed to JPII Pastoral Center - 160 Main Street - Torrington

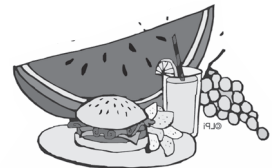


COME JOIN US
 for an afternoon of
GOOD TIMES
 with family & friends at the
Torrington
Cluster
Picnic

Sunday, September 18th • 12-5pm
Elks Club Pond
Guerdat Road, Torrington

Live Music provided by "Senior Sounds" - a Polka Variety Band delivering entertainment for your dancing & listening pleasure....so bring your lawn chairs along with your appetite!

Food available at
reasonable prices



ALL are WELCOME!!

Tickets will be available after week-end Masses and can be redeemed for food at the picnic. Donation: \$2.00.



We are asking cluster parishioners to donate pastry items for the cake wheel. Pastry items may be dropped off at Sacred Heart Hall after the Sunday Mass on September 18th until 10:15am, or just bring the items to the picnic.

ADULT CONFIRMATION

Classes for our adult Confirmation will begin Tuesday, September 13th, and run for six consecutive weeks. The program is reserved for adults 18 years and older who have been baptized and received first Holy Communion and have been catechized in the Catholic Church.

Confirmation is scheduled for October 25, 2011.

To register please call Marlene 860-489-7899
or e-mail: TorringtonCatholicYouth@yahoo.com

at ST. MARY

**SPECIAL COLLECTION
FOR THE CATHOLIC CHURCH IN POLAND
Sunday, September 4th**

The Catholic League for Religious Assistance to Poland provides much-needed help to the Church in Poland with the generous support of people in the United States. The Catholic League also responds to requests for assistance from diocesan bishops seeking help for hospitals, orphanages and parishes in Poland.



St. Mary's Family Society will serve coffee every Sunday after the 11:45 Mass.

P.N.A. Lodge 1061 will hold its quarterly meeting on Monday, September 12th at 6:30pm in the church hall. All members are urged to attend.

St. Mary Parish Council will hold a meeting Sunday, September 25th at 1pm in the Pastoral Center. *All are welcome to attend.*

at ST. PETER



**SANCTUARY CANDLE
is being burned in memory of
Joseph & Josephine Argenta**

St. Anthony Novena is held each Tuesday before Mass at 7 minutes to 7:00 a.m. at St. Peter's Church. Please join us.



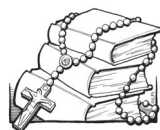
The Holy Rosary Society will meet at 6:30pm on Tuesday, September 6th in St. Peter Hall. Our new spiritual advisor is Fr. John Granato.

at ST. FRANCIS

Religious Gift and Book Shop

CLOSED FOR THE SUMMER

If you need assistance with gift or book items that you'd like to purchase, please call Laura at 860-482-6712.



**Watch for our SALE at the
SPIRIT OF SAINT FRANCIS FESTIVAL
on Saturday, October 1st.**

HOMEBOUND or HOSPITALIZED?

If you, or someone you know is homebound and would like to receive Holy Communion, or hospitalized and would like a visit, call the Pastoral Center at 860-482-4433 and let us know.

TORRINGTON CLUSTER PRAYER LINE

Please contact Cheryl at 860-618-3533. It is a local call.

at SACRED HEART

Sacred Heart Altar Society
will hold a meeting on September 6th
at 1:30pm in the church hall.



Sacred Heart: Shauna Troughton, Samantha Troughton, Michael Meyerjack, Emma Lucas, Peter Dubiel, Jr., Alma Dubiel, Rudolph Dubiel, Joseph & Anna Lucas, Gerardi Family, DaCosta Family, MTPJ, Raymond Kufchak, Karen Kufchak, (John & Victoria Reges), (Regina & Karen Spiotta), Vera Fedorich, (Ceil & Susan Bell), (Trudy Reges & Jack), Fay Renzullo, (Connie & Bill Hackett), Margaret Zimmerman, Michael J. Gerardi, (Mr. & Mrs. Andrew Zimmerman, Sr.), Frances Lestinsky, Katheryn Fabiaschi, Nicholas LaGamba, Sr., Jacob Sidlosky, Sr., John A. Zaharek, Mary Kandefer, **Blessed Mother:** Agatha Troughton, Betty Janis, Betty Zaharek, (Andrew J. Zaharek & Son), (Dorothy Zaharek & Family), Susan Meyerjack, Mary Meyerjack, (John & Otti Cook), (John H. & Mary A. Zaharek), Michael Gerardi, Sophie Bilas, 4 Anonymous, Mary L. Zaharek, Anna Gerardi, Kevin Janco, Edward Janco, Anna Sidlosky, (Regina & Stephen Serbek), Bernie Lenart, Anna Leone, (Mary & Bernard Brady), Julia Zaharek **Holy Rosary:** Mary Killiany and Mary Kovalcek **Saint Joseph:** Deceased members of the Kovalcek family, Joseph Zimmerman, John J. Milewski, John A. Vasko, Joseph Bilas, Victor Lenart **Saint Ann:** Anna Kovalcek, Patrons of St. Anne, Anne Milewski, Anne Bittner, Agnes Lipinski, Ann Lenart, Anges Nardine, Ann Amrich **Saint Anthony:** G.J.T., Frank Janis, Colin Sidlosky, Josephine LaGamba **Saint Theresa:** Helen Dubyel, Augustine Killiany, (Albert, Mary, Joseph & Philip) **Infant of Prague:** Colin Troughton, Matthew Troughton, (Anthony Leone, Ann Leone) **Saint Jude:** Anthony Leone, Michael Killiany, Sandra Troughton, Anita Janco, Colin Sidlosky, Jacqui Kuzmik, P.D.G., Edward Pukas **Special Intention:** (Dorothy Zaharek & Family), Jacob Sidlosky, Jr., Audrey Waldron, Debbie Nicholas, (Gregory, Gerard & Giles Troughton), Marian Vasko

St. Peter/St. Francis School

MONEY RAFFLE

1st Prize - \$5,000.00
 2nd Prize- \$3,500.00 • 3rd Prize- \$2,000.00
 4th Prize- \$1,000.00 • 5th Prize- \$500.00

Price per ticket \$10

Tickets can be purchased at the school office or after Masses.

Drawing September 20, 2011

at 7:30 at SP/SF School

Winner need not be present to win.

Number of tickets sold is limited to 3,000



The Franciscan's, St. Frances Cabrini and St. Anne's Society

On **Wednesday, September 14th**, **ALL** Cluster Parishioners are invited to join us at **Lourdes in Litchfield** to pray the Rosary at 11:00 and Mass at 11:30.

After Mass a lunch at the Grotto Café may be purchased from the many delicious homemade items or bring your own lunch. You may wish to browse in the gift shop or sit and relax on the new patio.

We will pool our cars at **Sacred Heart parking lot leaving at 10:30**. Members are reminded to wear their society medals.

Bottle/Can Collection: The Youth Group is collecting your empty bottles and cans. Please drop them off in front of St. Francis Garage 24/7. (Only redeemable bottles/cans for 5 cent refund please)

St. Francis of Assisi Church BRICK PAVER FUNDRAISER

In memory of a loved one, in honor of that special someone...

We are now selling brick pavers to be placed on the grounds of St. Francis Church. The price is \$35.00 per brick. For more information, contact Barbara Gleason at 860-489-7145.

Fill out the order form below and enclose in an envelope with check payable to St. Francis Church. Order forms with payment can be mailed or dropped in the collection basket. Please mark the envelope: Attn: Brick Fundraiser, Pope John Paul II Pastoral Center, 160 Main St., Torrington, CT 07690.

BRICK PAVER ORDER FORM

Name _____
 Address _____
 City _____
 State _____ Zip _____
 Phone _____

Bricks are 4x8 inches, letters are all capitals, engraved and painted in black. 3 lines of 16 characters per line including spaces, commas and ampersands (&). Please leave a space after a comma and between an ampersand.



THANK YOU to all that helped with our PandaMania Vacation Bible School.

Thanks to the donations received and the volunteers that gave of their time and talents, we were able to transform Sacred Heart Hall into a bamboo forest filled with Panda bears and other wonderful creatures to help educate our youngest parishioners in our faith.

Thank you to the clubs and ministries in the Cluster that provided delicious meals every night and a **big THANK YOU to the volunteers that worked tirelessly to make this year's Vacation Bible School a happy, safe and memorable event for the children in our Cluster.** God bless you all! —Donna Puzacke

FAITH RALLY VOLUNTEERS NEEDED



We are looking for volunteers to assist with a variety of tasks during the planning stages as well as on the day of our **FAITH RALLY**, Sunday, November 13th. Help is needed in such areas as **fund-raising, promotions, logistics, sound/technical, hall monitors, on-site registration, workshop assistance.**

If you are interested in volunteering to help with this event, please contact Maria D'Addario at mar-dad618@att.net or (860) 309-3819. All volunteers must have a background check and/or VIRTUS training. The opportunity to get a background check and/or participate in VIRTUS training will be available to anyone who has not already done so.

Sharing the Joy of Christ

The planning committee for the **FAITH RALLY** to be held on Sunday, November 13th will meet at the Pastoral Center at **8am on Saturday, September 10th**. Anyone interested in helping to plan for this event is invited to attend.



BEREAVEMENT MINISTRY MEMBERS

There will be a meeting for all members on Monday, September 12th, 2011. Mass will be celebrated at 4:30pm at Sacred Heart Church followed by a light supper in the church hall. A short meeting will follow. Please plan on attending. Thank you.

FAITH FORMATION

CONFIRMATION STUDENTS

Year 1 Orientation at St. Peter Hall
Sunday, September 25th at 5:30 pm
(prior to first class at 6pm)

Year 1 students and a parent or guardian are asked to attend.

Year 2 Orientation at St. Peter Hall
Thursday, September 8th at 7pm

We ask that the student and a parent or guardian attend.

*Questions? Please call Donna Puzacke
at 860-489-7899*

SUNDAY NIGHT BIBLE STUDY: 'THE ACTS OF THE APOSTLES'

The Sunday Night Bible Study will begin again on September 11th, 2011. The topic will be the *Acts of the Apostles*, St. Luke's fascinating account of the early Church. The 10-week program uses materials from Little Rock Scripture Study, the most widely used Catholic Bible study program in America.

Each weekly session will be held in St. Peter Church Hall, 109 East Main St., Torrington, beginning at 6:30 p.m. and ending at 8:00 p.m.

All those interested who have not yet registered should contact program coordinator Bill Dunn at (860) 489-5705, or by email at bill@boomertrek.com.



Knights of Columbus Solidarity Council #55

September 8 - Officer's meeting, 7:30pm St. Mary
September 22 - Monthly business meeting, 7:30pm St. Mary

AROUND THE AREA

10TH ANNIVERSARY OF SEPT 11, 2001

*Let us all come together, in remembrance,
to pray for our country*



PATRIOTIC ROSARY
Sunday, September 11th at 3:00pm
**Immaculate Heart of Mary Church,
Harwinton**

† An Appeal to Heaven to Heal our Nation †
† Patriotic Music †

† Special prayers for our Country and People †
† Inspiring words from the Founding Fathers †

Wedding Anniversary Celebration

Couples observing their 25th, 50th or other special wedding anniversaries are invited to the Anniversary Mass on Sunday, October 16, 2011 at 2:00pm. Archbishop Mansell will celebrate the Liturgy at the Cathedral of St. Joseph, Hartford.

Family, friends, and all married couples are welcome to attend the Mass. A brief reception immediately follows. Registration for anniversary couples is requested by calling the Parish Secretary at 860-482-4433 by September 20th.

Bus Pilgrimage to Montreal and Quebec City: The Shrines of Canada and Beyond October 10-14, 2011

Join Father Lavorgna on a spiritual and cultural excursion north of the border, as we visit five beautiful shrines. Stops at other notable landmarks, tours of the cities, entertainment options, and most meals also included. Passport required. Sign up soon! Space is limited. For more information, contact Father Lavorgna at Our Lady of Pompeii Church in East Haven: 203-469-0764 Flyers are available at the pastoral center.
\$659 per person (double occupancy)



SCRIPTURE DISCUSSION GROUP

Scripture Discussion Group meets from 6-7:30pm on the first and third Monday of each month in the Pastoral Center – except on school vacations or inclement weather. Enter through the kitchen door. Please join this fun-filled and inspiring group, as we explore the readings from the previous weekend. Bring your Bible and any other supporting material to enhance the discussion. You may join in on the conversation or feel free to just listen.

Everyone **please come to pray at my home**, 93 Pin-eridge Rd., 2:00 to 3:00pm or 7:00 to 8:00pm on Mondays. Praying together the rosary and Divine Mercy Chaplet for peace in the world is so necessary in these critical times. Call Alyce Driscoll at 482-2833.

23rd Sunday in Ordinary Time

One of the more successful processes of reconciliation was the Truth and Reconciliation Commission established in 1995 in South Africa after the abolition of apartheid. Its mandate was to bear witness to, record, and in some cases grant amnesty to the perpetrators of crimes relating to human rights violations, as well as reparation and rehabilitation. The commission looked at violations committed by all sides during the apartheid years, a balance that helped establish its reputation for fairness and equality. Still, there were many who criticized the effort and some who found it ludicrous. What is clear from reports about the commission's activities is that its greatest impact was in small rural towns in which a large amount of the population was involved in the process. In the larger cities, where the commission's work touched only a few people, its success was far more muted.

The process of reconciliation that Jesus outlines in today's Gospel is similar to the path followed by the Truth and Reconciliation Commission. Try to be reconciled through a one-on-one conversation. Then go with another. And then bring the matter to the whole community. It is a process that reminds us that reconciliation and forgiveness is hard work, and not easily accomplished. And, it is a process. While the sacrament of penance can take place in a few minutes, the actual time needed for reconciliation can be weeks, months, or even many years.

As the church goes through its own difficulties these days in trying to be reconciled we must recognize that hurts inflicted long ago still need to be healed. We can never walk away from the task of reconciliation as difficult as that might be. Our Teacher and Lord gave his life on the cross to reconcile us to the Father. Every Christian is called to participate in that work of reconciliation even if it might take our whole life to see it accomplished.

Comunidad Hispana

Este es nuestro horario para las diferentes actividades que tenemos en nuestra comunidad. Esperamos su participación.

Eucaristía Dominical

1:15 PM St. Peter Church

Movimiento Juan XXIII

7 PM (Martes) en las instalaciones de St. Peter School
Nota: las reuniones del movimiento son abiertas a toda la comunidad. "Estamos Conociendo nuestra fe". Son unas series de charlas que nos ayuda a entender y vivir mejor nuestra propia fe.

Jornada de Adoración y Sanación

Todos los últimos martes del mes a las 7 PM en Iglesia de St. Peter

Bautismos en Español

- Serán el 3rd Domingo de cada mes.
- Las clases para padres y Padrinos serán el 3rd Sabado de cada mes a las 5PM en St. Peter Church.
- Llamar a registrarse al 860-482-4433

Padre Carlos Echavarría

860-482-4433 ext 16

Dios los bendiga

23er Domingo del Tiempo Ordinario

Para entender el significado del arrepentimiento debemos de entender lo que significa el perdón. La realidad humana sería otra si nos ayudáramos a aliviar las situaciones de pecado: tenemos que restaurarnos unos a otros para levantarnos, no para condenarnos. Unidos podremos salir adelante siempre. Nuestros esfuerzos no son en vano. Siempre existe la posibilidad de la esperanza para salir de nuestros momentos de pecado, especialmente con las personas que amamos.

Las lecturas de hoy nos ayudan a reflexionar sobre cómo salir avante de las situaciones de pecado. Éstas nos dan el punto clave: ¡Corrección fraterna! Lo curioso es que de la misma forma en que nos debemos de ayudar los unos a los otros, de igual manera el Señor Jesús nos indica que si dos personas pedimos al Padre algo en la oración él nos la concederá. Moraleja: hacer cosas en colaboración es seguro triunfó en la familia y en la comunidad. El ayudarnos a saber convivir en nuestra sociedad nos hace menos vulnerables a las adversidades.

En el camino no estamos solos: Jesús siempre nos acompaña, especialmente en la Eucaristía de cada domingo. La comunidad cristiana es única ya que no está basada en metas personales sino en la presencia del amor de Cristo entre nosotros. ¿Sentimos ese amor? Él nos asegura que "donde dos o tres se reúnen en mi nombre, ahí estoy yo en medio de ellos". Señor, ayúdanos a perdonar a todos los que hemos y nos han ofendido y que lo experimentemos en nuestros corazones.